

# ÅRSREDOVISNING för 2023

## H Kumlins stiftelse

817603-6146

StiftelseID: 91123

Förvaltaren avger följande årsredovisning. Om inget annat anges redovisas alla belopp i svenska kronor, SEK.

## Förvaltningsberättelse

### Allmänt om verksamheten

Stiftelsen har anknuten förvaltning till Uppsala universitet. Detta innebär att stiftelsen företräds av Uppsala universitet genom dess högsta verkställande organ, konsistoriet. Stiftelsen har sitt säte i Uppsala.

För ytterligare information hänvisas till Uppsala Akademiförvaltnings årsredogörelse för 2023. Det är en sammanfattande årsredogörelse för samtliga stiftelser med anknuten förvaltning till Uppsala universitet.

### Stiftelsens ändamål

Ett eller flera resestipendier för docenter i språkvetenskapliga ämnen. Utdelas årligen av språkvetenskapliga fakulteten.

### Främjande av stiftelsens ändamål

Stiftelsen har under året främjat sitt ändamål genom att utbetala kr

|                    | <u>2023</u>    | <u>2022</u>    | <u>2021</u>   | <u>2020</u>    | <u>2019</u>      |
|--------------------|----------------|----------------|---------------|----------------|------------------|
| Återbetalda bidrag | 0              | - 51 000       | 0             | - 41 691       | - 11 000         |
| Utbetalda bidrag   | <u>641 918</u> | <u>397 514</u> | <u>69 017</u> | <u>300 506</u> | <u>1 089 682</u> |
| Summa bidrag       | 641 918        | 346 514        | 69 017        | 258 815        | 1 078 682        |

### Flerårsöversikt

|                         | <u>2023</u> | <u>2022</u> | <u>2021</u> | <u>2020</u> | <u>2019</u> |
|-------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| Stiftelsens intäkter    | 1 348 366   | 1 218 214   | 1 399 191   | 1 091 452   | 1 262 559   |
| Årets resultat          | 1 235 529   | 1 121 762   | 1 310 530   | 1 017 641   | 1 184 297   |
| Stiftelsens förmögenhet | 44 179 134  | 39 171 850  | 45 372 668  | 37 433 480  | 35 604 904  |

Nyckeltalsdefinitioner framgår av Not 1

**Förändring av stiftelsens kapital**

|  | <u>2023</u>      | <u>2022</u>      | <u>2021</u>     | <u>2020</u>      | <u>2019</u>       |
|--|------------------|------------------|-----------------|------------------|-------------------|
| <u>Bundet kapital</u>                        |                  |                  |                 |                  |                   |
| Belopp vid årets ingång                      | 10 405 762       | 10 293 586       | 10 162 533      | 10 060 769       | 9 942 339         |
| Kapitalisering av löpande avkastning         | <u>123 553</u>   | <u>112 176</u>   | <u>131 053</u>  | <u>101 764</u>   | <u>118 430</u>    |
| Belopp vid årets utgång                      | 10 529 315       | 10 405 762       | 10 293 586      | 10 162 533       | 10 060 769        |
| <u>Disponibelt kapital</u>                   |                  |                  |                 |                  |                   |
| Belopp vid årets ingång                      | 5 202 705        | 4 539 633        | 3 322 587       | 2 772 111        | 2 784 926         |
| Resultat före avsättning till bundet kapital | 1 235 529        | 1 121 762        | 1 310 530       | 1 017 641        | 1 184 297         |
| Kapitalisering av löpande avkastning         | - 123 553        | - 112 176        | - 131 053       | - 101 764        | - 118 430         |
| Återbetalda bidrag                           | 0                | 51 000           | 0               | 41 691           | 11 000            |
| Utbetalda bidrag                             | <u>- 641 918</u> | <u>- 397 514</u> | <u>- 69 017</u> | <u>- 300 506</u> | <u>-1 089 682</u> |
| Belopp vid årets utgång                      | 5 672 763        | 5 202 705        | 4 433 046       | 3 429 173        | 2 772 111         |

**Resultat och ställning**

Stiftelsens resultat och ställning i övrigt framgår av efterföljande resultat- och balansräkningar med noter.

**RESULTATRÄKNING**

|  | <u>2023</u>      | <u>2022</u>      |
|--|------------------|------------------|
| <u>Stiftelsens intäkter</u>                    |                  |                  |
| Ränteintäkter                                  | 110 664          | 19 189           |
| Utdelning Värdepapperskonsortium               | <u>1 237 703</u> | <u>1 199 025</u> |
| Summa intäkter                                 | 1 348 366        | 1 218 214        |
| <br>   |                  |                  |
| <u>Stiftelsens kostnader</u>                   |                  |                  |
| Externa kostnader                              | <u>- 112 838</u> | <u>- 96 452</u>  |
| Summa kostnader                                | - 112 838        | - 96 452         |
| <br>   |                  |                  |
| <b>Förvaltningsresultat</b>                    | <b>1 235 529</b> | <b>1 121 762</b> |
| <br>   |                  |                  |
| <u>Finansiella poster</u>                      |                  |                  |
| <b>Resultat från finansiella poster</b>        | <b>0</b>         | <b>0</b>         |
| <br>   |                  |                  |
| <b>Årets resultat</b>                          | <b>1 235 529</b> | <b>1 121 762</b> |
| <br>   |                  |                  |
| Avsättning till bundet kapital                 | - 123 553        | - 112 176        |
| Årets bidrag till disponibelt stiftelsekapital | 1 111 976        | 1 009 586        |



**BALANSRÄKNING**

|  | <u>2023</u>       | <u>2022</u>       |
|--|-------------------|-------------------|
| <b>Tillgångar</b>  |                   |                   |
| <u>Anläggningstillgångar</u>                               |                   |                   |
| Långfristiga värdepappersinnehav Not 2                     | 11 173 090        | 11 173 090        |
| Andelar i Ekonomisk Förening                               | <u>300</u>        | <u>300</u>        |
| Summa Anläggningstillgångar                                | 11 173 390        | 11 173 390        |
| <u>Omsättningstillgångar</u>                               |                   |                   |
| Upplupna intäkter Not 3                                    | 1 237 703         | 1 199 025         |
| Kortfristig fordran Ekonomisk Förening Not 4               | <u>3 872 315</u>  | <u>3 306 003</u>  |
| Summa omsättningstillgångar                                | 5 110 018         | 4 505 028         |
| <b>Summa tillgångar</b>                                    | <b>16 283 408</b> | <b>15 678 418</b> |
| <br>   |                   |                   |
| <b>Eget kapital och skulder</b>                            |                   |                   |
| <u>Eget kapital</u>  |                   |                   |
| <i>Bundet eget kapital vid räkenskapsårets början</i>      | 10 405 762        | 10 293 586        |
| Förändringar av bundet eget kapital                        | <u>123 553</u>    | <u>112 176</u>    |
| <i>Bundet eget kapital vid räkenskapsårets slut</i>        | 10 529 315        | 10 405 762        |
| <br>   |                   |                   |
| <i>Disponibelt eget kapital vid räkenskapsårets början</i> | 5 202 705         | 4 539 633         |
| Omföring till och från bundet eget kapital                 | - 123 553         | - 112 176         |
| Utbetalda och återförda bidrag                             | - 641 918         | - 346 514         |
| Årets resultat   | <u>1 235 529</u>  | <u>1 121 762</u>  |
| <i>Disponibelt eget kapital vid räkenskapsårets slut</i>   | 5 672 763         | 5 202 705         |
| <br>   |                   |                   |
| <b>Summa Eget kapital</b>                                  | <b>16 202 078</b> | <b>15 608 468</b> |
| <br>   |                   |                   |
| <u>Kortfristiga skulder</u>                                |                   |                   |
| Upplupna kostnader   | <u>81 330</u>     | <u>69 950</u>     |
| Summa kortfristiga skulder                                 | 81 330            | 69 950            |
| <b>Summa skulder och eget kapital</b>                      | <b>16 283 408</b> | <b>15 678 418</b> |



## NOTER

### Not 1 Redovisningsprinciper

Årsredovisningen har upprättats enligt Årsredovisningslagen och Bokföringsnämndens allmänna råd BFNAR 2016:10 om årsredovisning i mindre företag (K2).

### Bidrag

Utbetalda bidrag redovisas direkt mot eget kapital enligt kontantprincipen.

### Finansiell förvaltning

Stiftelsens förmögenhet förvaltas huvudsakligen genom ett värdepapperskonsortium. Det förvaltas såsom ett enkelt bolag enligt ett avtal mellan 595 stiftelser. Tillgångarna i konsortiet ägs gemensamt av de stiftelser som har placerat kapital i detta genom köp av andelar. Stiftelsens procentuella andel motsvarar det insatta kapitalet i förhållande till konsortiets totala kapital. Konsortiet är även i övrigt uppbyggt efter förebild av värdepappersfonder, men det omfattas inte av lagen (1990:1114) om värdepappersfonder. Sedan de ursprungliga konsortierna bildades 1993 tillämpas följande redovisningsprinciper beträffande andelar i konsortier.

I respektive stiftelses bokföring behandlas andelar i värdepapperskonsortiet på samma sätt som andelar i värdepappersfonder. Det innebär att andelar i konsortiet ingår i posten Långfristiga värdepappersinnehav och är värderade till anskaffningsvärdet. Inlösen av andelar medför realisationsvinst eller realisationsförlust. Den del av värdepapperskonsortiet resultat som avser direktavkastning lämnas som utdelning och redovisas i stiftelserna som Upplupen intäkt. Anskaffningsvärdet för andelar i konsortiet är marknadsvärdet vid anskaffningstidpunkten och inlösenvärde är marknadsvärdet vid inlösen tillfället. Separat årsredovisning upprättas för värdepapperskonsortiet.

### Nyckeltalsdefinitioner

#### *Stiftelsens intäkter*

Stiftelsens intäkter består av räntor och utdelningar

#### *Årets resultat*

Resultat efter finansiella poster

#### *Förmögenhet*

Stiftelsens förmögenhet består av marknadsvärdet på långfristiga värdepappersinnehav med tillägg av nominella värden på övriga tillgångar och skulder.

**Not 2 Långfristiga värdepappersinnehav**

|                                      | <u>2023</u> | <u>2022</u>  |
|--------------------------------------|-------------|--------------|
| Ingående anskaffningsvärde           | 11 173 090  | 11 166 794   |
| Årets förändringar                   |             |              |
| Tillkommande andelar                 | <u>0</u>    | <u>6 296</u> |
| Utgående anskaffningsvärde           | 11 173 090  | 11 173 090   |
| Marknadsvärde Värdepapperskonsortium | 39 150 446  | 34 736 772   |

**Not 3 Upplupna intäkter**

|  |           |           |
|--|-----------|-----------|
| Ej utdelat resultat Värdepapperskonsortium | 1 237 703 | 1 199 025 |
| Summa upplupna intäkter                    | 1 237 703 | 1 199 025 |

**Not 4 Posten avser andel i gemensamt bankkonto**

Uppsala 2024-04-24  
Uppsala universitet



Kent Berg

Vår revisionsberättelse har lämnats 2024-05-24  
Grant Thornton Sweden AB



Pernilla Zetterström Varverud  
Auktoriserad revisor

# REVISIONSBERÄTTELSE

Till förvaltaren i H Kumlins stiftelse

Org.nr. 817603-6146

## Rapport om årsredovisningen

### Uttalanden

Vi har utfört en revision av årsredovisningen för H Kumlins stiftelse för år 2023.

Enligt vår uppfattning har årsredovisningen upprättats i enlighet med årsredovisningslagen och ger en i alla väsentliga avseenden rättvisande bild av stiftelsens finansiella ställning per den 31 december 2023 och av dess finansiella resultat för året enligt årsredovisningslagen. Förvaltningsberättelsen är förenlig med årsredovisningens övriga delar.

### Grund för uttalanden

Vi har utfört revisionen enligt International Standards on Auditing (ISA) och god revisionssed i Sverige. Vårt ansvar enligt dessa standarder beskrivs närmare i avsnittet "Revisorns ansvar". Vi är oberoende i förhållande till stiftelsen enligt god revisorssed i Sverige och har i övrigt fullgjort vårt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Vi anser att de revisionsbevis vi har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för våra uttalanden.

### Förvaltarens ansvar

Det är förvaltaren som har ansvaret för att årsredovisningen upprättas och att den ger en rättvisande bild enligt årsredovisningslagen. Förvaltaren ansvarar även för den interna kontroll som den bedömer är nödvändig för att upprätta en årsredovisning som inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag.

Vid upprättandet av årsredovisningen ansvarar förvaltaren för bedömningen av stiftelsens förmåga att fortsätta verksamheten. Den upplyser, när så är tillämpligt, om förhållanden som kan påverka förmågan att fortsätta verksamheten och att använda antagandet om fortsatt drift. Antagandet om fortsatt drift tillämpas dock inte om beslut har fattats om att avveckla verksamheten.

### Revisorns ansvar

Våra mål är att uppnå en rimlig grad av säkerhet om huruvida årsredovisningen som helhet inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag, och att lämna en revisionsberättelse som innehåller våra uttalanden. Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men är ingen garanti för att en revision som utförs enligt ISA och god revisionssed i Sverige alltid kommer att upptäcka en väsentlig felaktighet om en sådan finns. Felaktigheter kan uppstå på grund av oegentligheter eller misstag och anses vara väsentliga om de enskilt eller tillsammans rimligen kan förväntas påverka de

ekonomiska beslut som användare fattar med grund i årsredovisningen.

Som del av en revision enligt ISA använder vi professionellt omdöme och har en professionellt skeptisk inställning under hela revisionen.

Dessutom:

- identifierar och bedömer vi riskerna för väsentliga felaktigheter i årsredovisningen, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag, utformar och utför granskningsåtgärder bland annat utifrån dessa risker och inhämtar revisionsbevis som är tillräckliga och ändamålsenliga för att utgöra en grund för våra uttalanden. Risker för att inte upptäcka en väsentlig felaktighet till följd av oegentligheter är högre än för en väsentlig felaktighet som beror på misstag, eftersom oegentligheter kan innefatta agerande i maskopi, förfalskning, avsiktliga utelämnanden, felaktig information eller åsidosättande av intern kontroll.
- skaffar vi oss en förståelse av den del av stiftelsens interna kontroll som har betydelse för vår revision för att utforma granskningsåtgärder som är lämpliga med hänsyn till omständigheterna, men inte för att uttala oss om effektiviteten i den interna kontrollen.
- utvärderar vi lämpligheten i de redovisningsprinciper som används och rimligheten i förvaltarens uppskattningar i redovisningen och tillhörande upplysningar.
- drar vi en slutsats om lämpligheten i att förvaltaren använder antagandet om fortsatt drift vid upprättandet av årsredovisningen. Vi drar också en slutsats, med grund i de inhämtade revisionsbevisen, om huruvida det finns någon väsentlig osäkerhetsfaktor som avser sådana händelser eller förhållanden som kan leda till betydande tvivel om stiftelsens förmåga att fortsätta verksamheten. Om vi drar slutsatsen att det finns en väsentlig osäkerhetsfaktor, måste vi i revisionsberättelsen fästa uppmärksamheten på upplysningarna i årsredovisningen om den väsentliga osäkerhetsfaktorn eller, om sådana upplysningar är otillräckliga, modifiera uttalandet om årsredovisningen. Våra slutsatser baseras på de revisionsbevis som inhämtas fram till datumet för revisionsberättelsen. Dock kan framtida händelser eller förhållanden göra att en stiftelse inte längre kan fortsätta verksamheten.
- utvärderar vi den övergripande presentationen, strukturen och innehållet i årsredovisningen, däribland upplysningarna, och om årsredovisningen återger de underliggande

transaktionerna och händelserna på ett sätt som ger en rättvisande bild.

Vi måste informera förvaltaren om bland annat revisionens planerade omfattning och inriktning samt tidpunkten för den. Vi måste också informera om betydelsefulla iakttagelser under revisionen, däribland de eventuella betydande brister i den interna kontrollen som vi identifierat.

fattade beslut, beslutsunderlag, vidtagna åtgärder och andra förhållanden som är relevanta för vårt uttalande.

Stockholm den 24 maj 2024

Grant Thornton Sweden AB

## Rapport om andra krav enligt lagar och andra författningar

### Uttalande

Utöver vår revision av årsredovisningen har vi även utfört en revision av förvaltarens förvaltning för H Kumlins stiftelseför år 2023.

Enligt vår uppfattning har förvaltaren inte handlat i strid med stiftelselagen, stiftelseförordnandet eller årsredovisningslagen.

### Grund för uttalande

Vi har utfört revisionen enligt god revisionssed i Sverige. Vårt ansvar enligt denna beskrivs närmare i avsnittet "Revisorns ansvar". Vi är oberoende i förhållande till stiftelsen enligt god revisorssed i Sverige och har i övrigt fullgjort vårt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Vi anser att de revisionsbevis vi har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för vårt uttalande.

### Förvaltarens ansvar

Det är förvaltaren som har ansvaret för förvaltningen enligt stiftelselagen och stiftelseförordnandet.

### Revisorns ansvar

Vårt mål beträffande revisionen av förvaltningen, och därmed vårt uttalande, är att inhämta revisionsbevis för att med en rimlig grad av säkerhet kunna bedöma om förvaltaren i något väsentligt avseende:

- företagit någon åtgärd eller gjort sig skyldig till någon försummelse som kan föranleda ersättningskyldighet mot stiftelsen, eller om det finns skäl för entledigande, eller
- på något annat sätt handlat i strid med stiftelselagen, stiftelseförordnandet eller årsredovisningslagen.

Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men ingen garanti för att en revision som utförs enligt god revisionssed i Sverige alltid kommer att upptäcka åtgärder eller försummelser som kan föranleda ersättningskyldighet mot stiftelsen.

Som en del av en revision enligt god revisionssed i Sverige använder vi professionellt omdöme och har en professionellt skeptisk inställning under hela revisionen. Granskningen av förvaltningen grundar sig främst på revisionen av räkenskaperna. Vilka tillkommande granskningsåtgärder som utförs baseras på vår professionella bedömning med utgångspunkt i risk och väsentlighet. Det innebär att vi fokuserar granskningen på sådana åtgärder, områden och förhållanden som är väsentliga för verksamheten och där avsteg och överträdelser skulle ha särskild betydelse för stiftelsens situation. Vi går igenom och prövar



Pernilla Zetterström Varverud

Auktoriserad revisor